

CMO1-I/2.123b

Işfahān

Beste çenber Zāharya

Leylā-yı zūlfūñ dil-i Mecnūn olur dīvānesi

Transcription

Cüneyt Ersin Mihçı

With contributions from
Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

İsfahân

Beste çenber Zâharya

Leylâ-yı zülfüñ dil-i Mecnûn olur dîvânesi

Zaharya
(fl. ca. 1700)

1 = ̇

[H1, 2, 4]

12

1. āh _____ Ley - la -
2. [āh _____ Mür - gi
4. [āh _____ Ey - he -

Çenber D
T

12

2

3

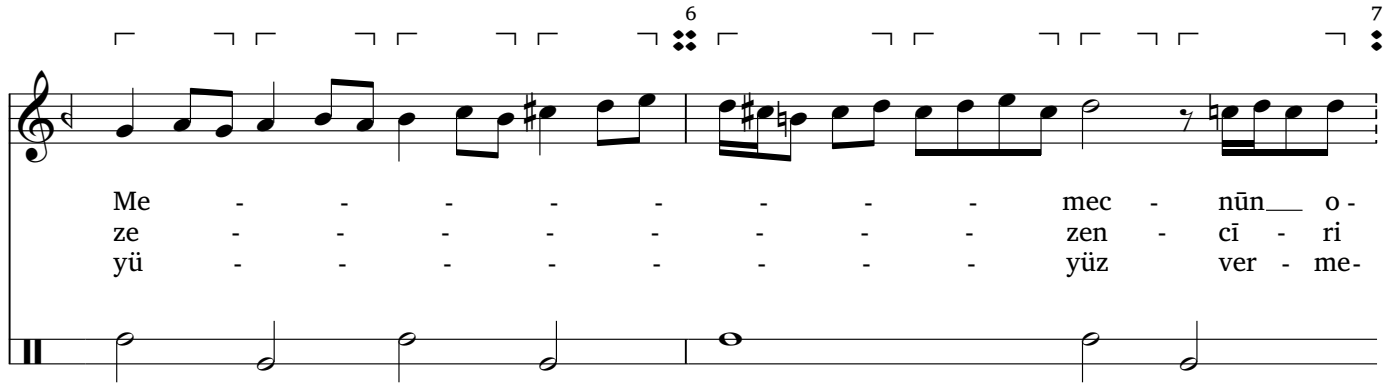
yı _____ zül - fü - zül - fü -
‘aş - - kıñ _____ mû - - mû - -
zâ - - rı _____ ‘ā - - ‘a - -

4

5

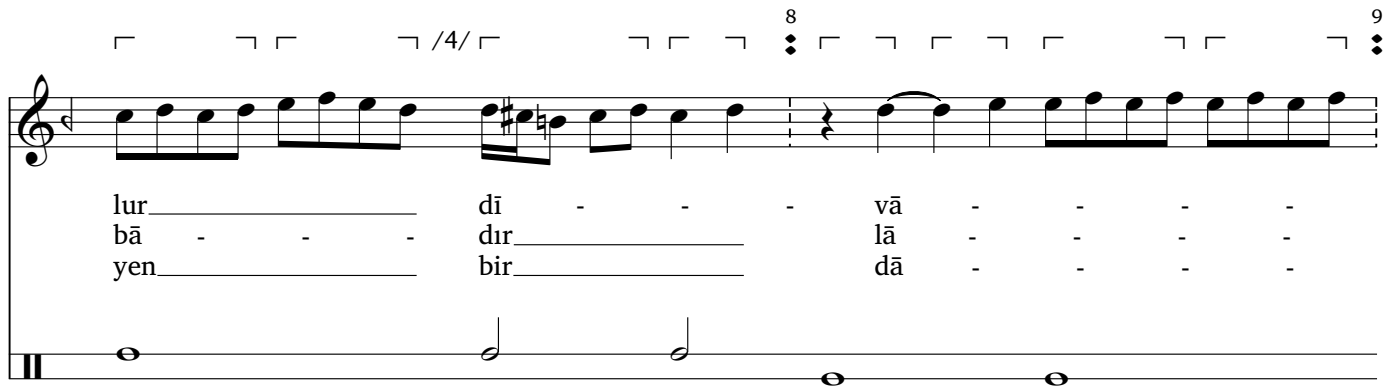
- - - füñ _____ di - li
- - - mû - be - mû
- - - ‘a - şı - ka

6 7



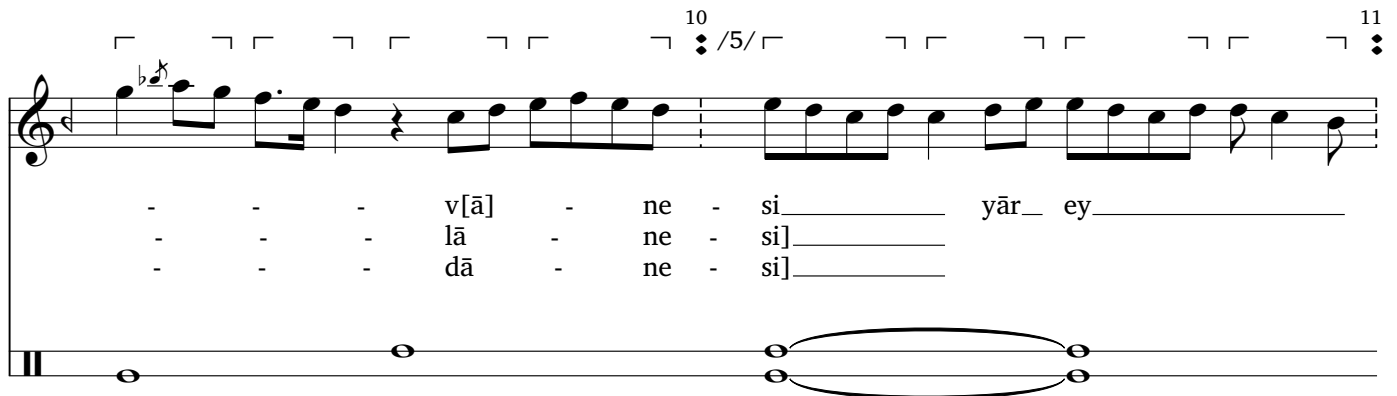
Me - - - - - mec - nūn o -
ze - - - - - zen - cī - ri
yū - - - - - yüz ver - me -

8 9



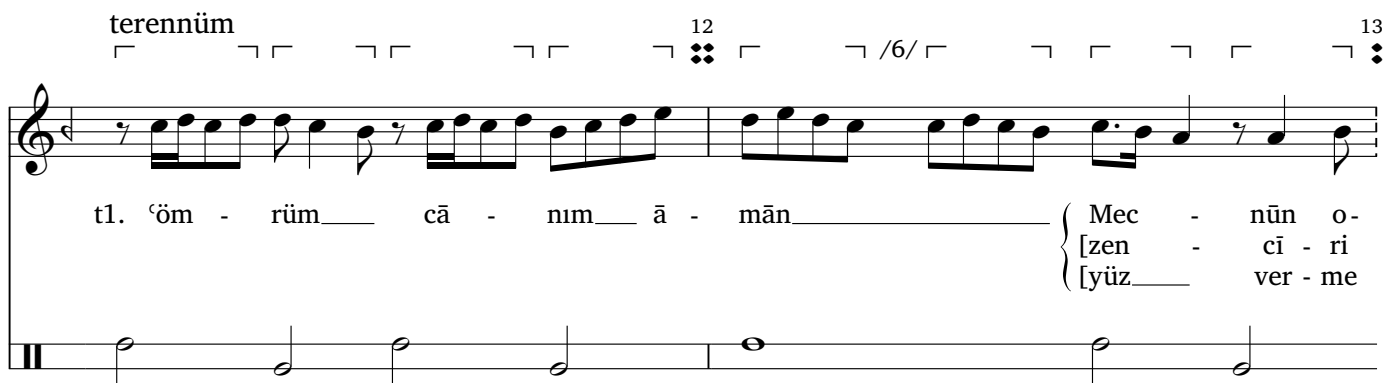
lur - - - - - dī - - - - - vā - - - - -
bā - - - - - dır - - - - - lā - - - - -
yen - - - - - bir - - - - - dā - - - - -

10 11



- - - - - v[ā] - ne - si - - - - - yār - ey - - - - -
- - - - - lā - ne - si] - - - - -
- - - - - dā - ne - si] - - - - -

terennüm 12 13



t1. 'öm - rüm - - - - - cā - nim - ā - mān - - - - - { Mec - nūn o -
[zen - cī - ri
[yüz - ver - me

14 /7/ 15

lur dī vā vā
bā dır lā lā
yen bir dā dā

16 /8/ 17

vā ne si yār
lā ne si
dā ne si

[Fine] 18

ey ā - măn

[1st time > H2
2nd time > H3]

miyān 19 20

[H3] /9/

3. āh Ğon-ça - yi şad -

21 /10/ 22

- ber - - - ber - gi

23 /11/ 24

bā - - - - - gi - - - - - yār -

25 [p. 162] 26

ey - - - - - āh vuş - lat ol - - - - - bā - - -

27 /2/ 28

- rī - - - - - - - - - - - rī - - - - - he -

29 terennüm 30

mān - - - - - t1. 'öm - rüm - - - - - cā - - - - - nım - - - - - ā -

/3/ 31 32

mān - - - - - vuş - lat ol - - - - - bā - - -

33 /4/ 34

- ri - - - - - ri he-

35 /5/ 36 [^] [> H4]

mān yār yār

1. {āh} Leylā-yı zülfüñ dil-i Mecnūn olur divānesi {yār ey}
2. {āh} Mürğ-i ‘aşkıñ mü-be-mü zencir-i bādır lānesi {yār ey}
3. {āh} Ğonça-i şad-berg-i bāğ-ı {yār ey āh} vuşlat ol bāri hemān
4. {āh} Ey hezār-ı ‘aşıka yüz vèrmeyen bir dānesi {yār ey}

t1. ‘ömrüm cānım amān Mecnūn olur divānesi {yār ey amān¹}

[tem]me

¹ H3: yār

C.M.